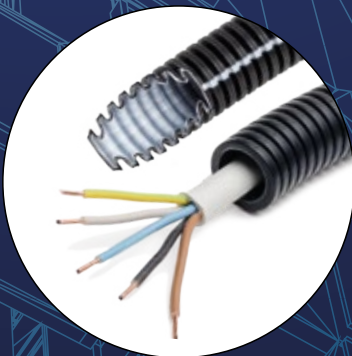
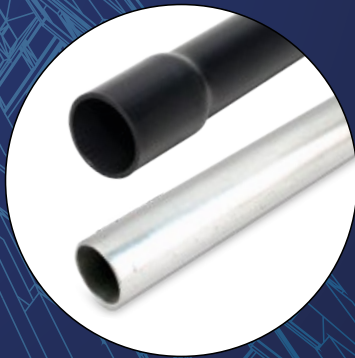
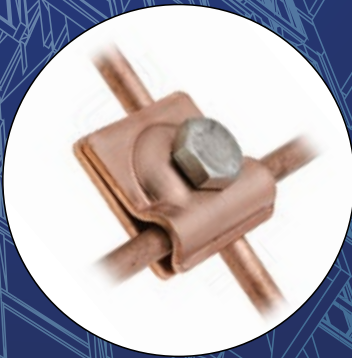


General

Katalog Catalogue





Einziehsysteme Katimex *Cable Pulling Systems*

242 Kati-Blitz
Kati-Blitz

246 Kabelmax und Minimax
Cablemax and Minimax

248 Kati-Twist
Kati-Twist

249 Kabeljet
Cablejet

252 Röhrenaal
Pipe Eel

255 Kabelgleitmittel
Lubricants

257 Kabelziehstrümpfe
Cable Grips

263 Kabelzugmaschinen
Cable Winches

266 Abrollgeräte
Cable Decoiling Devices

269 Kabel- und Seilführung
Cable- and Wire Guiding

Kati-Blitz

KB COMP, Kati-Blitz Compact, Polykat-Glasfibreinziehband Ø 3 mm, Anfangshülsen an beiden Enden, Zubehörfach mit Klappdeckel und Tragegriff, geeignet für Leerrohre bis Ø 32 mm, Zubehör: 2 Federführungsköpfe Ø 7 mm und Ø 10 mm, 5 Zugköpfe mit Öse, Messing mit Gewinde M5, Ø 6 mm, 1 Zuggriff Kati Grip Powerdisc, 1 Kabelziehstrumpf mit Drallausgleich für Kabel, Ø 6–9 mm, 5 Anfangshülsen, Messing mit Gewinde M5, 3 Verbindungshülsen, Messing, 1 Spezialkleber



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KB COMP 20 101820	20 m	45	034564
KB COMP 30 101830	30 m	45	034565
KB COMP 50 101850	50 m	45	034566

KB COMP 2.0, Kati-Blitz Compact 2.0, Polykat-Glasfibreinziehband Ø 3 mm, Anfangshülsen an beiden Enden, Zubehörfach mit Klappdeckel und Tragegriff, geeignet für Leerrohre bis Ø 32 mm, Zubehör: 5 Zugköpfe mit Öse, Messing mit Gewinde M5, Ø 6 mm, 1 Kabelziehstrumpf mit Drallausgleich für Kabel Ø 6-9 mm, 2 Anfangshülsen 2.0 mit Außengewinde M5, 3 Verbindungshülsen, Messing, 1 Spezialkleber, 1 Flexi-Sonde Ø 7 mm, 1 Flexi-Sonde Ø 10 mm



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KB COMP 20/2.0 101620 D	20 m	45	102901
KB COMP 30/2.0 101630 D	30 m	45	102902
KB COMP 50/2.0 101650 D	50 m	45	102903

KB /ORT 2.0, Kabeleinziehgerät, Kati-Blitz Ortung, Ø 3 mm, neues Gehäuse, mit Flexi-Sonde und integriertem Kupferdraht



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KB 20/ORT 2.0 104620	20 m	45	103057
KB 30/ORT 2.0 104630	30 m	45	103058
KB 50/ORT 2.0 104650	50 m	45	103059

Kati-Blitz

KB COMP, Kati-Blitz Compact, Polykat fibreglass rod Ø 3 mm, rod sleeves on both ends, accessory compartment with lift-up lid and carrying handle, suitable for conduits up to Ø 32 mm, Accessory included:: 2 flexible guide heads Ø 7 mm and Ø 10 mm, 5 pulling eyes, brass with thread M5, Ø 6 mm, 1 Kati Grip Powerdisc, 1 cable grip with integrated swivel for cables Ø 6–9 mm, 5 rod end sleeves, brass with thread M5, 3 splices, brass, 1 special adhesive

KB COMP 2.0, Kati-Blitz Compact 2.0, Polykat-fibreglass rod Ø 3 mm, rod end sleeves on both ends, accessory compartment with lift-up lid and carrying handle, suitable for conduits up to Ø 32 mm, accessory included: 5 pulling eyes, brass with thread M5, Ø 6 mm, 1 cable grip with swivel for cables Ø 6-9 mm, 2 rod end sleeves 2.0 with external thread M5, 3 splices, brass, 1 special adhesive, 1 Flexi-Sonde Ø 7 mm, 1 Flexi-Sonde Ø 10 mm

KB /ORT 2.0, Cable pulling device, Kati-Blitz locating, Ø 3 mm, new casing, with Flexi-Sonde and integrated copper wires

Kati-Blitz

KB-FFK, Federführungskopf, Messing

Materialbez.	AD	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	PrGr	Art. No.
KB-FFK 4/3(1SK=3ST) 101041	4 mm	45	103553
KB-FFK 7/3(1SK=3ST) 101033 D	7 mm	45	106336
KB-FFK 10/3(1SK=3ST) 101034 D	10 mm	45	106337
KB-FFK 13/3(1SK=3ST) 101035 D	13 mm	45	106338



Kati-Blitz

KB-FFK 4, Flexible guide head, brass

KB-FFK SET, Federführungskopf-Set, Messing

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KB-FFK SET (1SK=3ST) 101042 D	45	106344



KB-AH, Anfangshülse Kati-Blitz, für
Glasfibereinziehband 3 mm, Messing, mit Außengewinde M5

Werkstoff/Material: Messing

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KB-AH/3(1SK=3ST) 101012	45	106339



KB-AH, rod end sleeve Kati-Blitz, for fibreglass rod 3
mm, brass, with external thread M5

KB-SERV SET, Service Set für alle Kati-Blitz-
Modelle, Bestehend aus 5 Anfangshülsen, 5 Zugköpfe mit
Öse, 3 Verbindungshülsen, 1 Spezialkleber 3g, Bitte beachten
Sie die beigelegte Reperaturanleitung

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KB-SERV-SET 101245 D	45	040468



KB-SERV SET, Service Set for all Kati-Blitz
types, consisting of 5 rod end sleeves, 5 pulling eyes, 3
splices, 1 special adhesive 3g, Please note the attached
repair instruction.

Kati-Blitz

KB-VB, Verbindungsbuchse, für Glasfasereinziehband
3 mm, Messing



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KB-VB/3(1SK=3ST) 101011 D		45	106341

Kati-Blitz

KB-VB, Splice for fibreglass rod 3 mm, brass

KB-AB, Messing-Zugkopf für Kati-Blitz mit Öse, Ø 6
mm, Innengewinde M5, Lieferumfang: 3 Stk

Werkstoff/Material: Messing



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KB-AB/3(1SK=3ST) 101013 D		45	106340

KB-AB, Pulling eye for Kati-Blitz Ø 6 mm, brass,
internal thread M5, packing unit: 3 pcs.

KB-SERV SET 2.0, Service-Set 2.0, Kati-Blitz
Compact/Vario/Ortung



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KB-SERV-SET 2.0 101246 D		45	103139

KB-SERV SET 2.0, Service-Set 2.0, Kati-Blitz
Compact/Vario/Locating

KB-AH 2.0, Anfangshülse Kati-Blitz,
kunststoffummantelt



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KB-AH 2.0 (1SK=5ST) 101047		45	106350

KB-AH 2.0, Rod end, Kati-Blitz, with a flexible
plastic sheathing

Kati-Blitz

KB-FLX-SO 2.0, Flexi-Sonde 2.0, Innengewinde M5

Materialbez.	AD	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	PrGr	Art. No.
KB-FLX-SO 7/2.0 101075 D	7 mm	45	102904
KB-FLX-SO 10/2.0 101076 D	10 mm	45	102905
KB-FLX-SO 13/2.0 101077 D	13 mm	45	102906



Kati-Blitz

KB-FLX-SO 2.0, Flexi-Sonde 2.0, internal thread M5

KB-EB, Einziehband, Kati-Blitz, mit Anfangshülse 2.0

Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KB 20 EB/2.0 101320	20 m	45	003579
KB 30 EB/2.0 101330	30 m	45	003580
KB 50 EB/2.0 101350	50 m	45	003582



KB-EB, Spare rod, Kati-Blitz, with rod end sleeve 2.0

EASY GRIP, Easy Grip - Handvorschubgerät, für Rechts- und Linkshänder

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
EASY GRIP 101070 D	45	098906



EASY GRIP, Easy Grip - Manuel advancing device, for right-hander and left-hander

Kabelmax und Minimax

KM, Kabelmax, Polykat-Glasfibreinziehband, Banddurchmesser 4,5 mm, Anfangshülsen mit Gewinde M5 an beiden Bandenden, geeignet für Leerrohre bis Ø 32 mm



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KM 40 102044	40 m	45	103206
KM 50 102025	50 m	45	003587
KM 60 102046	60 m	45	103207
KM 80 102048	80 m	45	103208

Cablemax and Minimax

KM, Cable pulling device, Kabelmax, Ø 4,5 mm, incl. Accessories

KM EB, Einziehband, Kabelmax, Ø 4,5 mm

KM EB, Spare rod, Kabelmax, Ø 4,5 mm



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KM 40 EB 102034	40 m	45	041174
KM 50-EB 102035	50 m	45	003600
KM 60 EB 102036	60 m	45	003601
KM 80 EB 102038	80 m	45	003603

KM-AH, Anfangshülse, Kabelmax, Messing

KM-AH, End rod, Kabelmax, brass



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KM-AH/3 102017 D	45	020481

KM-AB/3, Führungskopf, mit Zugöse Kabelmax, M5, Messing

KM-AB/3, Guide head with pulling eye, Kabelmax, M5, brass



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KM-AB/3(1SK=3ST) 102018	45	106343

Kabelmax und Minimax

KM-SERV-SET, Service-Set, 5x Anfangs-, 3x Verbindungshülse, 1x Führungskopf, 1x Spezialkleber

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KM-SERV-SET 102055		45	040478



Cablemax and Minimax

KM-SERV-SET, Service-Set, 5x Rod end, 3x Splice, 1x Guide head, 1x Special adhesive, repair instruction

KM-VB/3, Verbindungshülse, Kabelmax, Messing

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KM-VB/3(1SK=3ST) 102008 D		45	106326



KM-VB/3, Splice, Kabelmax, brass

SPZ-KLEB 3G/NV, Spezialkleber für Glasfaserband 3g

Materialbez.	Nettogewicht	KoGr	Art. Nr.
Item code	Net weight	PrGr	Art. No.
SPZ-KLEB 3G/NV 101027	3 g	45	003599



SPZ-KLEB 3G/NV, Specila adhesive (3g) for Fibreglass rod

Kati-Twist

KT-EG 2.0, Einziehgerät, Kati-Twist 2.0, Ø 4,5 mm

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KT-EG 2.0 4,5/20 102520	20 m	45	106129
KT-EG 2.0 4,5/30 102530	30 m	45	106131

Kati-Twist

KT-EG 2.0, Cable pulling device, Kati-Twist 2.0, Ø 4,5 mm

KT-EB 2.0, Einziehband, Kati-Twist 2.0, Ø 4,5 mm, Polyesterband, schwarz

Werkstoff/Material: PE



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KT-EB 2.0 4,5/20 102521	20 m	45	106130
KT-EB 2.0 4,5/30 102531	30 m	45	106132

KT-EB 2.0, Pulling rod, Kati-Twist 2.0, Ø 4,5 mm, fibreglass rod, black

KT-EG, Einziehgerät, Kati-Twist, im Gestell



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KT-EG 5,2/20 102550	20 m	45	100524
KT-EG 4,5/25 102541	25 m	45	100521
KT-EG 5,2/40 102551	40 m	45	100522
KT-EG 6,0/40 102560	40 m	45	100523

KT-EG, Cable pulling device, Kati-Twist, in steel frame

KT-EB, Einziehband, Kati-Twist, Polyesterband



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KT-EB 4,5/15 102540	15 m	45	100516
KT-EB 4,5/25 102545	25 m	45	100517
KT-EB 5,2/20 102555	20 m	45	100518
KT-EB 5,2/40 102556	40 m	45	100519
KT-EB 6,0/40 102565	40 m	45	100520

KT-EB, Pulling rod, Kati-Twist, fibreglass rod

Kabeljet

KJ, Kabjet, Polykat-Glasfibereinziehband, Banddurchmesser 7,2 mm, Anfangshülsen mit Gewinde M12 an beiden Bandenden, geeignet für Leerrohre bis Ø 80 mm, Zubehör: 1 Führungskopf Ø 25 mm mit Öse, Aluminium, 1 Schäkel, Bolzdurchmesser 10 mm, 1 Serviceset bestehend aus: 2 Anfangshülsen, 1 Verbindungshülse, 1 Spezialkleber mit Inhalt 20 g, 3 Spannhülsen

Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KJ 40 103502	40 m	45	013348
KJ 60 103504	60 m	45	013222
KJ 80 103506	80 m	45	013349
KJ 100 103508	100 m	45	035642
KJ 120 103509	120 m	45	085143



Cablejet

KJ, Polykat-fibreglass rod Ø 7,2 mm, rod end sleeves with thread M12 on both ends, suitable for conduits up to Ø 80 mm, Accessory included: 1 guide head Ø 25 mm with eyelet, aluminium, 1 shackle, bolt diameter 10 mm, 1 service set consisting of: 2 rod end sleeves, 1 splice, 1 special adhesive 20 g, 3 dowel pins

KJ-EB, Einziehband, Kabeljet, Ø 7,2 mm

KJ-EB, Cable pulling rod, Kabeljet, Ø 7,2 mm

Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
KJ 40 EB 103552	40 m	45	020484
KJ 60 EB 103554	60 m	45	020446
KJ 80 EB 103556	80 m	45	020485
KJ 100 EB 103558	100 m	45	046186
KJ 120 EB 103559	120 m	45	002517



KJ AH, Anfangshülse für Glasfiberband Ø 7,2 mm, Messing, L=40 mm mit Außengewinde M12

KJ AH, Rod end for fibreglass rod Ø 7,2 mm, brass, L=40 mm with external thread M12

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KJ-AH 103249	45	013895



KJ-SERV-SET, für Kabel-Jet für Glasfiberband Ø 7,2 mm, Bestehend aus: 2 Anfangshülsen, 1 Verbindungshülse, 1 Spezialkleber 20 g, 4 Spannstifte. Bitte beachten sie die Reparaturanleitung im Anhang

KJ-SERV-SET, for Cablejet for fibreglass rod Ø 7,2 mm, consisting of: 2 rod end sleeves, 1 splice, 1 special adhesive 20 g, 4 dowel pins. Please note the attached repair instruction.

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
KJ-SERV-SET 103595	45	040479



Kabeljet

KJ-VB, Verbindungshülse für Glasfaserband Ø 7,2 mm, Messing, L=50 mm



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
KJ-VB 103487		45	015828

Cablejet

KJ-VB, Splice for fibreglass rod Ø 7,2 mm, brass, L=50 mm

RA-FK ZÖ, Führungskopf, mit Zugöse, für Kabeljet/Röhrenaal, M12



Materialbez.		AD	KoGr	Art. Nr.
Item code		ED	PrGr	Art. No.
RA-FK ZÖ 18 103208		18 mm	45	040475
RA-FK ZÖ 25 103206		25 mm	45	011392

RA-FK ZÖ, Guide head with pulling eye, for Kabeljet/Röhrenaal, M12

SCHKL, Schäkel, Bolzen mit Schlitzbolzen und Senkschraube, Stahl verzinkt



Materialbez.		Stiftdurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code		Pin diameter	PrGr	Art. No.
SCHKL 10 100491		10 mm	45	020494
SCHKL 12 100494		12 mm	45	041449

SCHKL, Shackle, with flat head srew, galvanized

RA-VB-WIRBEL, Verbindungswirbel, Ø 30 mm, 85 mm, für Kabeljet/Röhrenaal



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
RA-VB-WB 103212		45	003607

RA-VB-WIRBEL, Swivel, Ø 30 mm, 85 mm, for Kabeljet/Pipe Eel

Kabeljet

SPZ-KLEB 20G, Spezialkleber, 20 g, ab Ø 6 mm Glasfaserprofil, hochviskos

Cablejet

SPZ-KLEB 20G, special adhesive, 20 g, from Ø 6 mm for fibreglass profiles, high viscosity

Materialbez.	Nettogewicht	KoGr	Art. Nr.
Item code	Net weight	PrGr	Art. No.
SPZ-KLEB 20G/HV 103210	20 g	45	020493



Röhrenaal

RA/9, Röhrenaal, Polykat-Glasfibereinziehband, Banddurchmesser 9 mm, Anfangshülsen mit Gewinde M12 an beiden Bandenden, geeignet für Leerrohre bis Ø 120 mm, Zubehör: 1 Führungskopf Ø 25 mm mit Öse, Aluminium, 1 Schäkel, Bolzendurchmesser 10 mm, 1 Serviceset bestehend aus: 2 Anfangshülsen, 1 Verbindungshülse, 1 Spezialkleber mit Inhalt 20 g, 3 Spannhülsen



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
RA 40/9 103004	40 m	45	064570
RA 60/9 103006	60 m	45	003604
RA 80/9 103008	80 m	45	040533
RA 100/9 103010	100 m	45	003605
RA 120/9 103012	120 m	45	014600
RA 150/9 103014	150 m	45	087491

RA/11, Röhrenaal, Polykat-Glasfibereinziehband, Banddurchmesser 11 mm, Anfangshülsen mit Gewinde M12 an beiden Bandenden, geeignet für Leerrohre über Ø 120 mm, Zubehör: 1 Führungskopf Ø 25 mm mit Öse, Aluminium, 1 Schäkel, Bolzendurchmesser 10 mm, 1 Serviceset bestehend aus: 2 Anfangshülsen, 1 Verbindungshülse, 1 Spezialkleber mit Inhalt 20 g, 3 Spannhülsen



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
RA 150/11 103015	150 m	45	020486
RA 200/11 103020	200 m	45	020487
RA 250/11 103025	250 m	45	037555
RA 300/11 103030	300 m	45	036979

RA /9 EB, Einziehband für Röhrenaal, Ø 9 mm, Lieferumfang: 2 Anfangshülsen M12, inkl. 1 Führungskopf mit Öse Ø 25 mm und Schäkel



Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
RA 40/9 EB 103070	40 m	45	055581
RA 60/9 EB 103072	60 m	45	035637
RA 80/9 EB 103074	80 m	45	040649
RA 100/9 EB 103076	100 m	45	020468
RA 120/9 EB 103078	120 m	45	020490
RA 150/9 EB 103079	150 m	45	002555

Pipe Eel

RA-VB, Pipe Eel, Polykat-fibreglass rod, Ø 9 mm, rod end sleeves with thread M12 on both ends, suitable for conduits up to Ø 120 mm, accessory included: 1 guide head Ø 25 mm with eyelet, aluminium, 1 shackle, bolt diameter 10 mm, 1 service set consisting of: 2 rod end sleeves, 1 splice, 1 special adhesive 20 g, 3 dowel pins

RA-AH, Pipe Eel, Polykat-fibreglass rod, Ø 11 mm, rod end sleeves with thread M12 on both ends, suitable for conduits up to Ø 120 mm, accessory included: 1 guide head Ø 25 mm with eyelet, aluminium, 1 shackle, bolt diameter 10 mm, 1 service set consisting of: 2 rod end sleeves, 1 splice, 1 special adhesive 20 g, 3 dowel pins

Röhrenaal

RA /11 EB, Einziehband für Röhrenaal, Ø 11 mm,
Lieferumfang: 2 Anfangshülsen M12, inkl. 1 Führungskopf mit
Öse Ø 25 mm und Schäkel

Materialbez.	Länge	KoGr	Art. Nr.
Item code	Length	PrGr	Art. No.
RA 150/11 EB 103081	150 m	45	033541
RA 200/11 EB 103086	200 m	45	040025
RA 250/11 EB 103091	250 m	45	082945
RA 300/11 EB 103096	300 m	45	082946



Pipe Eel

RA /11 EB, Pulling rod, Pipe Eel, Ø 11 mm,
Accessory included: 2 rod end sleeves with M12 thread, 1
guide head with pulling eye Ø 25 mm and shackle

RA-VB, Verbindungshülse, Röhrenaal, für Ø 9 und Ø 11
mm Glasfaserband, Messing

Materialbez.	AD	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	PrGr	Art. No.
RA-VB 9 103203	9 mm	45	003606
RA-VB 11 103205	11 mm	45	020492



RA-VB, Splice, Pipe Eel, for Ø 9 and Ø 11 mm
Fibreglass, brass

RA-AH, Anfangshülse für Glasfaserprofil Ø 9 und Ø 11
mm, Messing mit Außengewinde M12

Materialbez.	AD	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	PrGr	Art. No.
RA-AH 9 103200	9 mm	45	011393
RA-AH 11 103202	11 mm	45	020491



RA-AH, Rod end, Pipe Eel, for fibreglass rod Ø 9 und
Ø 11 mm, brass with external thread M12

RA-KOPF, Führungskopf, Ø 40 mm, für Rohre ab Ø
100 mm, Länge 80 mm

Materialbez.	AD	KoGr	Art. Nr.
Item code	ED	PrGr	Art. No.
RA-KOPF 40 103207	40 mm	45	013353



RA-KOPF, Guide head, Ø 40 mm, for Pipes from Ø
100 mm, length 80 mm

Röhrenaal

RA-SERV-SET, Service-Set, Röhrenaal, Ø 9 und Ø 11 mm, Enthält: 2 Anfangshülsen Aussengewinde M12, 1 Verbindungshülse, 1 Spezialkleber 20 g 4 Spannhülsen



Pipe Eel

RA-SERV-SET, Service-Set, Pipe Eel, Ø 9 mm, Accessory included: 2 rod end sleeves with external thread M12, 1 splice, 1 special adhesive 20 g, 4 dowel pins

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
RA-SERV-SET 9 103138		45	040480
RA-SERV-SET 11 103139		45	040481

Kabelgleitmittel

GLIT, synthetisches Gleitmittel, auf Wachs-Wasser-Basis mit ausgezeichneten Schmiereigenschaften, nicht leitend, nicht wassergefährdend, nicht toxisch.

Normen/Standards: 1907/2006/EG

Materialbez.	Inhalt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Volume	PrGr	Art. No.
GLIT TUBE 200... 101370	0.2 l	45	013405
GLIT EIM 1 101373	1 l	45	013406
GLIT EIM 5 101374	5 l	45	014733
GLIT EIM 10 101375	10 l	45	020499



GLIT F100, Kabelgleitmittel, leichte Kabel

GLIT F100, Lubricant, for cable installations where longer pulling distances and higher pulling speeds are typically encountered

Normen/Standards: 1907/2006/EG

Materialbez.	Inhalt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Volume	PrGr	Art. No.
GLIT F100 KAN 5 101385	5 l	45	002518
GLIT F100 KAN 10 101386	10 l	45	002520
GLIT F100 Kanister 20 101387	20 l	45	002521
GLIT F100 Kanister 30 101388	30 l	45	002522



GLIT BL, Kabelgleitmittel, schwere Kabel

GLIT BL, Cable lubricant, for cable installation projects with heavy cables and long pulls

Materialbez.	Inhalt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Volume	PrGr	Art. No.
GLIT BL KAN 10 101380	10 l	45	002526



GLIT AIR, Kabelgleitmittel, Glasfaser

GLIT AIR, Lubricant for air-assisted cable blowing and pushing systems

Materialbez.	Inhalt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Volume	PrGr	Art. No.
GLIT AIR FL 1 101390	1 l	45	002529



Kabelgleitmittel

GLIT F200, Kabelgleitmittel, 10 L Kanister, schwere Kabeln

Lubricants

GLIT F200, Lubricant, 10 L canister, for heavy cables

Normen/Standards: 1907/2006/EG



Materialbez.	Inhalt	KoGr	Art. Nr.
Item code	Volume	PrGr	Art. No.
GLIT F200 KAN 10 101376	10 l	45	086746
GLIT F200 Kanister 20 101377	20 l	45	002523
GLIT F200 Kanister 30 101378	30 l	45	002524
GLIT F200 Faß 60 101379	60 l	45	002525

Kabelziehstrümpfe für die Gebäudeinstallation

KZ-STR, Kabelziehstrumpf, mit Drallausgleich, Gewinde M5, Stahlлитze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KZ-STR 4-6 108066	1 kN	4 bis 6 mm	45	020465
KZ-STR 6-9 108060	1 kN	6 bis 9 mm	45	003595
KZ-STR 9-12 108061	1 kN	9 bis 12 mm	45	003596
KZ-STR 12-15 108062	1 kN	12 bis 15 mm	45	003597



Cable Grips for Electrical Installation

KZ-STR, Cable Grip, with swivel, thread M5, galvanised steel strand

KZ-STR-ZGO, Kabelziehstrumpf, mit integrierter Zugöse, Gewinde M5, Stahlлитze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KZ-STR-SCH 4-6 108076	1.3 kN	4 bis 6 mm	45	087528
KZ-STR-SCH 6-9 108070	1.3 kN	6 bis 9 mm	45	087529
KZ-STR-SCH 9-12 108071	1.3 kN	9 bis 12 mm	45	087530
KZ-STR-SCH 12-15 108072	1.3 kN	12 bis 15 mm	45	087531
KZ-STR-SCH 15-19 108063	5.4 kN	15 bis 19 mm	45	003598
KZ-STR-SCH 19-25 108064	7.8 kN	19 bis 25 mm	45	020496
KZ-STR-SCH 25-31 108065	12.3 kN	25 bis 31 mm	45	020497



KZ-STR-ZGO, Cable Grip, with integrated pulling eye, thread M5, galvanised steel strand

Kabelziehstrümpfe für den unterirdischen Leitungsbau

KZ-STR/1S, Kabelziehstrumpf, 1 Schlaufe, Wirklänge 900 mm, Stahllitze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt



Cable Grips for Underground Cabling

KZ-STR/1S, Cable Grip, single eye, length 900 mm, galvanised steel strand

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KZ-STR/1S 10-20 108000	9.4 kN	10 bis 20 mm	45	020498
KZ-STR/1S 20-30 108001	11.3 kN	20 bis 30 mm	45	003610
KZ-STR/1S 30-40 108002	18.5 kN	30 bis 40 mm	45	003611
KZ-STR/1S 40-50 108003	27.5 kN	40 bis 50 mm	45	011000
KZ-STR/1S 50-65 108004	27.5 kN	50 bis 65 mm	45	010999
KZ-STR/1S 65-80 108005	36.6 kN	65 bis 80 mm	45	012296
KZ-STR/1S 80-95 108006	36.6 kN	80 bis 95 mm	45	021234
KZ-STR/1S 95-110 108007	42.5 kN	95 bis 110 mm	45	026527
KZ-STR/1S 110-130 108008	53 kN	110 bis 130 mm	45	038028
KZ-STR/1S 130-150 108009	53 kN	130 bis 150 mm	45	043237
KZ-STR/1S 150-180 108010	63.5 kN	150 bis 180 mm	45	061728

KZ-STR/2S, Kabelziehstrumpf, 2 Schlaufen, Wirklänge 900 mm, Stahlitze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt



KZ-STR/2S, Cable Grip, double eye, length 900 mm, galvanised steel strand

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KZ-STR/2S 10-20 108020	9.4 kN	10 bis 20 mm	45	020729
KZ-STR/2S 20-30 108021	11.3 kN	20 bis 30 mm	45	025356
KZ-STR/2S 30-40 108022	18.5 kN	30 bis 40 mm	45	024461
KZ-STR/2S 40-50 108023	27.5 kN	40 bis 50 mm	45	020474
KZ-STR/2S 50-65 108024	27.5 kN	50 bis 65 mm	45	026150
KZ-STR/2S 65-80 108025	36.6 kN	65 bis 80 mm	45	026156
KZ-STR/2S 80-95 108026	36.6 kN	80 bis 95 mm	45	062083
KZ-STR/2S 95-110 108027	42.5 kN	95 bis 110 mm	45	064394
KZ-STR/2S 110-130 108028	53 kN	110 bis 130 mm	45	038451

Kabelziehstrümpfe für den unterirdischen Leitungsbau

KZ-STR/T, Kabelziehstrumpf, 2 Schlaufen, geteilt, Wirklänge 900 mm, Stahllitze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt

Cable Grips for Underground Cabling

KZ-STR/T, Cable Grip, double eye, split (lace up), length 900 mm, galvanised steel strand

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KZ-STR/T 10-20 108040	9.4 kN	10 bis 20 mm	45	023576
KZ-STR/T 20-30 108041	11.3 kN	20 bis 30 mm	45	034854
KZ-STR/T 30-40 108042	18.5 kN	30 bis 40 mm	45	034608
KZ-STR/T 40-50 108043	27.5 kN	40 bis 50 mm	45	026364
KZ-STR/T 50-65 108044	27.5 kN	50 bis 65 mm	45	025101
KZ-STR/T 65-80 108045	36.6 kN	65 bis 80 mm	45	020464
KZ-STR/T 80-95 108046	36.6 kN	80 bis 95 mm	45	084578



Kabelhaltestrumpfe

KH-STR/1SS, Kabelhaltestrumpf, 1 seitliche Schlaufe, Stahlлитze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt



Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KH-STR/1SS 10-13 108390	1.7 kN	10 bis 13 mm	45	086565
KH-STR/1SS 13-16 108391	1.7 kN	13 bis 16 mm	45	086566
KH-STR/1SS 16-20 108392	3.4 kN	16 bis 20 mm	45	002548
KH-STR/1SS 20-25 108393	4.1 kN	20 bis 25 mm	45	002549
KH-STR/1SS 25-30 108394	5.9 kN	25 bis 30 mm	45	002550
KH-STR/1SS 30-38 108395	5.9 kN	30 bis 38 mm	45	002551
KH-STR/1SS 38-45 108396	5.9 kN	38 bis 45 mm	45	002552
KH-STR/1SS 44-52 108397	7.8 kN	44 bis 52 mm	45	084145
KH-STR/1SS 50-65 108398	11 kN	50 bis 65 mm	45	084144
KH-STR/1SS 64-77 108399	11 kN	64 bis 77 mm	45	084142

KH-STR/1S, Kabelhaltestrumpf, 1 Schlaufe, Stahlлитze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt



Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KH-STR/1S 6-8 108351	1 kN	6 bis 8 mm	45	036311
KH-STR/1S 8-10 108352	1.7 kN	8 bis 10 mm	45	037560
KH-STR/1S 10-13 108353	1.7 kN	10 bis 13 mm	45	024480
KH-STR/1S 13-16 108354	1.7 kN	13 bis 16 mm	45	024561
KH-STR/1S 16-20 108355	3.4 kN	16 bis 20 mm	45	032958
KH-STR/1S 20-25 108356	4.1 kN	20 bis 25 mm	45	024562
KH-STR/1S 25-30 108357	5.9 kN	25 bis 30 mm	45	024563
KH-STR/1S 30-38 108358	5.9 kN	30 bis 38 mm	45	042541
KH-STR/1S 38-45 108359	5.9 kN	38 bis 45 mm	45	025576
KH-STR/1S 44-52 108360	7.8 kN	44 bis 52 mm	45	065440
KH-STR/1S 50-65 108361	11 kN	50 bis 65 mm	45	043113

Cable Support Grips

KH-STR/1SS, Cable Suspension Grip, single latesimilar to RAL eye, galvanised steel strand

KH-STR/1S, Cable Suspension Grip, single eye, galvanised steel strand

Kabelhaltestrumpfe

KH-STR/1S EDST, Kabelhaltestrumpf, 1
Schlaufe, Edelstahllitze

Werkstoff/Material: Edelstahl

Cable Support Grips

KH-STR/1S EDST, Cable Suspension Grip,
single eye, stainless steel strand



Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KH-STR/1S 6-8 EDST 108351-1	1 kN	6 bis 8 mm	45	101741
KH-STR/1S 20-25 EDST 108356-1	4.1 kN	20 bis 25 mm	45	083959

Seil- und Verbindungsstrümpfe

KV-STR, Kabelverbindungsstrumpf, Wirklänge 1200 mm, Stahlitze verzinkt

Werkstoff/Material: Stahl, verzinkt



Wire and Cable Connector Grips

KV-STR, Cable Connector Grip, working length 1200 mm, steel galvanised

Materialbez.	Max. Zugkraft	Geeignet für Kabeldurchmesser	KoGr	Art. Nr.
Item code	Max. tensile force	Suitable for cable outer diameter	PrGr	Art. No.
KV-STR 8-16 108190	7.5 kN	8 bis 16 mm	45	032625
KV-STR 10-20 108191	9.4 kN	10 bis 20 mm	45	025009

Kabelzugmaschinen

KSW-E, Elektropillwinde, Achtung: Die Winden sind nicht für senkrechte Hebezüge geeignet.

Normen/Standards: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, DIN EN ISO 12100

Materialbez.	Bemessungsleistung	Nennspannung	Zugleistung	KoGr	Art. Nr.
Item code	Rated power	Nominal voltage	Pull power	PrGr	Art. No.
KSW-E 500 ELEKTROPILLW INDE 105510	550 W	230 V	2,5/5 kN	45	002556
KSW-E 800 105511	1100 W	230 V	4/8 kN	45	096528
KSW-E 1200 ELEKTROPILLW INDE 105513	1100 W	400 V	6/12 kN	45	098100
KSW-E 2000 105512	1500 W	230 V	10/20 kN	45	096267



OPT-02, Fußtrittschalter optional zu den Elektropillwinden KSW-E

Normen/Standards: 2014/35/EU

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
OPT-02 105515	45	096266



PFS, Polyesterfaserseil

Normen/Standards: DIN EN ISO 2307

Materialbez.	Stärke	Länge	Bruchlast	KoGr	Art. Nr.
Item code	Thickness	Length	Breaking load	PrGr	Art. No.
PFS 8-150 105650	8 mm	150 m	14.3 kN	45	096276
PFS 8-200 105651	8 mm	200 m	14.3 kN	45	102947
PFS 8-250 105652	8 mm	250 m	14.3 kN	45	098101
PFS 12-150 105654	12 mm	150 m	30 kN	45	099303
PFS 12-200 105655	12 mm	200 m	30 kN	45	104926
PFS 12-250 105656	12 mm	250 m	30 kN	45	096268
PFS 16-150 105657	16 mm	150 m	48 kN	45	101895
PFS 16-200 105658	16 mm	200 m	48 kN	45	104216
PFS 16-250 105659	16 mm	250 m	48 kN	45	104927



OPT-05, Zurrurt, 50x8000 mm, 40,0 kN, mit Ratsche

Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
Item code	PrGr	Art. No.
OPT-05 105519	45	096529



Cable Winches

KSW-E, Electric Capstan Winch, Attention: The winch is not suitable for vertical cable pulling.

OPT-02, Foot Switch, optionally for Electric Capstan Winches KSW-E

PFS, Polyester Rope

OPT-05, Tension Belt, 50x8000 mm, 40,0 kN, with Ratchet

Kabelzugmaschinen

OPT-01, Transportkarre, aus pulverbeschichtetes Stahlrohrgestell, 410x1150x340 mm



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
OPT-01 105516		45	096551

Cable Winches

OPT-01, Transport Trolley, powder coated steel tube frame, 410x1150x340 mm

OPT-04, Zurrurt, 25x5000 mm, 8,0 kN, mit Ratsche



Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
OPT-04 105518		45	102948

OPT-04, Tension Belt, 25x5000 mm, 8,0 kN, with Ratchet

HSW-B, Hilfsseilwinde, Honda-Motor, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm



Materialbez.	Bemessungsleistung	Zugleistung	KoGr	Art. Nr.
Item code	Rated power	Pull power	PrGr	Art. No.
HSW-B 750 105575	6500 W	7,5 kN	45	103082

HSW-B, Direct Driven Support Winch, Honda engine, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm

Normen/Standards: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, DIN EN ISO 12100, EN 61326, EN 61000

HSW-B Z, Hilfsseilwinde mit Zugkraftanzeige via Dynamometer und Zugkraftabschaltung, Honda-Motor, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm



Materialbez.	Bemessungsleistung	Zugleistung	KoGr	Art. Nr.
Item code	Rated power	Pull power	PrGr	Art. No.
HSW-B 750 Z 105576	6500 W	7,5 kN	45	103980

HSW-B Z, Direct Driven Support Winch with pulling force display via dynamometer and shutdown, Honda engine, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm

Normen/Standards: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, DIN EN ISO 12100, EN 61326, EN 61000

Kabelzugmaschinen

HSW-B ZP, Hilfsseilwinde mit Zugkraftaufzeichnung und digitaler Anzeige von Länge, Zugkraft und Geschwindigkeit sowie Zugkraftabschaltung, Honda-Motor, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm

Cable Winches

HSW-B ZP, Direct Driven Support Winch with a pulling force measurement including a recording function and a shutdown, Honda engine, 270 ccm, 6,5 kW, 7,5 kN, 1100x570x710 mm

Normen/Standards: 2006/42/EG, 2014/30/EU, 2014/35/EU, DIN EN ISO 12100, EN 61326, EN 61000

Materialbez.	Bemessungsleistung	Zugleistung	KoGr	Art. Nr.
Item code	Rated power	Pull power	PrGr	Art. No.
HSW-B 750 ZP 105577	6500 W	7,5 kN	45	104934



Abrollgeräte

KAT ABROLLER, Kabeltrommelabroller mit Seitenführung



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
KAB-TRABR 200 107134	700 mm	200 kg	45	002558
KAB-TRABR 700 107135	1000 mm	700 kg	45	002559

Cable Decoiling Devices

KAT ABROLLER, Cable Drum Decoiler, with lateral support

KAT.ROLL ALU, Rollschiene, Ø 400-1200 mm, 1000 kg/Pair, Aluminium. Für ein Set werden zwei Rollschienen benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
RO-SCH ALU 107019	400 bis 1200 mm	1000 kg	45	034561

KAT.ROLL ALU, Roller Rail, Ø 400-1200 mm, 1000 kg/pair, Aluminium. Two rollers are required for a set

KAT.ROLL MINI, Mini-Rollschiene, Ø 250-800 mm, 200 kg/Pair, Aluminium. Für ein Set werden zwei Rollschienen benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
KAT.ROLL MINI (107025) 107025	250 bis 800 mm	200 kg	45	034560

KAT.ROLL MINI, Mini Roller Rail, Ø 250-800 mm, 200 kg/pair, Aluminium. Two rollers are required for a set

KA-THEB, Kabeltrommelhebwinde, Ø 400-1600, 3 Achslagerschalen. Für die Anwendung werden 2 Hebewinden benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
KAB-TRHW 400-1600 107001	400 bis 1600 mm	3000 kg	45	020528
KA-THEB TROMMELHEBEWINDE 107003	800 bis 2600 mm	6000 kg	45	064260
KA-THEB TROMMELHEBEWINDE 107005	1200 bis 3200 mm	10000 kg	45	040567

KA-THEB, Cable Drum Jack, mechanically, Ø 400-1600, with 3 fixes axle bearings. Drum lifting requires 2 units

Normen/Standards: 2006/42/EG, DIN EN ISO 12100, DIN 7355

Abrollgeräte

HYK GR, Hydraulischer Kabeltrommelheber, fahrbar, Ø 800-3200 mm. Für die Anwendung werden 2 Hydrokat® benötigt

Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
HYK GR 107017	800 bis 3200 mm	10000 kg	45	034684



Cable Decoiling Devices

HYK GR, Hydraulic Cable Drum Lifter with wheels, moveable, Ø 800-3200 mm. Drum lifting requires 2 pieces

HYK KL, Hydraulischer Kabeltrommelheber, fahrbar, Ø 800-2200 mm. Für die Anwendung werden 2 Hydrokat® benötigt

Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
HYK KL 107016	800 bis 2200 mm	10000 kg	45	041401



HYDR-TROMHB, Hydraulischer Kabeltrommelheber, Trommel Ø 1100-1600 mm, Traglast/ Paar 4000 kg. Für die Anwendung werden 2 Stk. Kabeltrommelheber benötigt

Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
HYDR-TROMHB 107014	1100 bis 1600 mm	4000 kg	45	085577



HYK KL, Hydraulic Cable Drum Lifter with wheels, moveable, Ø 800-2200 mm. Drum lifting requires 2 pieces

HYDR-TROMHB, Hydraulic Cable Drum Lifter, Ø 1100-1600 mm, load capacity / pair 4000 kg. Drum lifting requires 2 units

Abrollgeräte

HYK PL KL, Hydraulischer Kabeltrommelheber, fahrbar, Ø 800-2200 mm, Achslagerschale rollengelagert. Für die Anwendung werden 2 Hydrokat® benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
HYK PL KL 107026	800 bis 2200 mm	10000 kg	45	096400

Cable Decoiling Devices

HYK PL KL, Hydraulic Cable Drum Lifter with wheels, moveable, Ø 800-2200 mm, with axle support bearing. Drum lifting requires 2 pieces

HYK PL GR, Hydraulischer Kabeltrommelheber, fahrbar, Ø 800-3200 mm, Achslagerschale rollengelagert. Für die Anwendung werden 2 Hydrokat® benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
HYK PL GR 107027	800 bis 3200 mm	10000 kg	45	102036

HYK PL GR, Hydraulic Cable Drum Lifter with wheels, moveable, Ø 800-3200 mm, with axle support bearing. Drum lifting requires 2 pieces

KA-SHEB, Spindelheber, Hubhöhe 355 mm, Trommel Ø 1100-1600 mm. Für die Anwendung werden 2 Spindelheber benötigt



Materialbez.	Kabeltrommeldurchmesser	Tragkraft	KoGr	Art. Nr.
Item code	Diameter cable drum	Lifting capacity	PrGr	Art. No.
SPHEB 107015	1100 bis 1600 mm	4000 kg	45	020421

KA-SHEB, Spindle Lifter, hoisting height 355 mm, Ø 1100-1600 mm. Drum lifting requires 2 units

Normen/Standards: 2006/42/EG, DIN EN ISO 12100

Kabel- und Seilführung

EKR ALU, Erdkabelrolle, Ø 140 mm, 300x210x260 mm, Aluminium

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
EKR ALU 105060		45	020527



Cable- and Wire Guiding

EKR ALU, Ground Cable Roller, Ø 140 mm, 300x210x260 mm, aluminium

EKR Stahl, Erdkabelrolle, Ø 160 mm, 300x240x250 mm, Stahl

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
EKR STAHL 105061		45	083028



EKR Stahl, Ground Cable Roller, Ø 160 mm, 300x240x250 mm, steel

EKR Kunststoff, Erdkabelrolle, Ø 100 mm, 270x220x200 mm, Kunststoff

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
EKR KUNSTST 105062		45	002560



EKR Kunststoff, Ground Cable Roller, Ø 100 mm, 270x220x200 mm, synthetic

ER ALU, Eckrolle, Ø 110 mm, 450x270x300 mm, Aluminium

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
ER ALU 105050		45	022595



ER ALU, Corner Cable Roller, Ø 110 mm, 450x270x300 mm, aluminium

Kabel- und Seilführung

ER Stahl, Eckrolle, Ø 140 mm, 510x370x350 mm, Stahl



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
ER STAHL 105051	45	083053

Cable- and Wire Guiding

ER Stahl, Corner Cable Roller, Ø 140 mm, 510x370x350 mm, steel

SCH_KR, Schachtenkantenrolle, max.Kabel Ø 120 mm, Stahl verzinkt



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
SCH_KR 120 105070	45	026363

SCH_KR, Manhole Border Cable Roller, max. cable Ø 120 mm, galvanised steel

SCHEB, Schachteinlenkbogen, Ø 120 mm, mit 3 Rollen aus Aluminium-Legierung



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
SCHEB 120 105002	45	057497

SCHEB, Manhole Cable Guide Bow, Ø 120 mm, with 3 aluminium alloy rollers

PR 75, Pritschenrolle, Ø 75 mm, 3 Rollen-System, Stahl



Materialbez.	KoGr	Art. Nr.
PR3 75 105240	45	002872
4-RO/PR3 75 105241	45	002873

PR 75, Cable Tray Roller, Ø 75 mm, 3 roller system, steel

Kabel- und Seilführung

HALT PR 75, Befestigung, für Pritschenrolle, Ø 75 mm

Cable- and Wire Guiding

HALT PR 75, Fixing Clamp for Cable Tray Roller, Ø 75 mm

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
UNI-HALT PR3 75 105245		45	002876



4_RO, 4. Rolle für Pritschenrolle, Ø 50 mm, Kunststoff

4_RO, 4th Roll for Cable Tray Roller, Ø 50 mm, plastic

Materialbez.		KoGr	Art. Nr.
Item code		PrGr	Art. No.
4-RO/PR3 50 105211		45	002881
4-RO/PR3 100 105221		45	002883



Allgemeine Verkaufs- und Lieferbedingungen

1. Allgemeines

1.1 Diese Allgemeinen Verkaufs- und Lieferbedingungen (nachfolgend „AGB“ oder „Geschäftsbedingungen“) gelten, soweit die Vertragsparteien nicht ausdrücklich und schriftlich Abweichendes vereinbart haben, für alle Lieferungen und Leistungen der DIETZEL GmbH (im Folgenden kurz „DIETZEL“ genannt). Die Einzelheiten solcher Lieferungen und Leistungen sowie die damit verbundenen Regelungen werden jeweils in Einzelverträgen („Einzelverträge“) vereinbart.

1.2 Sämtliche Angebote der Dietzel sind stets freibleibend. Der Einzelvertrag kommt erst durch schriftliche Bestätigung der DIETZEL oder durch Lieferung zustande. Sämtliche Einzelverträge unterliegen den AGB.

1.3 DIETZEL behält sich ausdrücklich Konstruktions- und Formänderungen des Vertragsgegenstandes aufgrund technischen Fortschritts ohne vorherige Ankündigung vor.

1.4 Zusicherungen, Nebenabreden und Änderungen des Vertrages bedürfen zu ihrer Wirksamkeit der Schriftform. Auf dieses Erfordernis kann nicht verzichtet werden.

1.5 Änderungen der AGB erlangen mit Beginn des Monats, der der Verständigung des Kunden über diese Änderung als übernächster folgt, Rechtsgültigkeit für alle gegenwärtigen und zukünftigen Geschäftsbeziehungen des Kunden zu DIETZEL, sofern nicht bis dahin ein schriftlicher Widerspruch des Kunden bei DIETZEL eingelangt ist.

2. Preise und Zahlungsbedingungen

2.1 Sämtliche Preise von DIETZEL gelten mangels anderslautender Vereinbarung ab Werk bzw. Lager exkl. USt.. Für Österreich gilt eine Frachtfreigrenze von € 500,- an eine Zustelladresse frei Haus unabeladen. Unter € 500,- Auftragswert wird eine Transportkostenpauschale von € 50,- berechnet. Für Deutschland gilt eine Frachtfreigrenze von € 1.000,- an eine Zustelladresse frei Haus unabeladen. Unter € 1.000,- Auftragswert wird eine Transportkostenpauschale von € 120,- berechnet. Zustellung mittels Kranwagen sind auf Wunsch möglich und werden nach tatsächlichem Aufwand berechnet. Express und Sondertransporte werden nach Vereinbarung abgerechnet. Wenn nichts anderes vereinbart wurde, werden diejenigen Preise berechnet, die am Tag der Bestellung Gültigkeit haben.

2.2 Die angegebenen Preise verstehen sich inkl. handelsüblicher Verpackung. Eine darüber hinaus erforderliche Verpackung wird nach tatsächlichem Aufwand verrechnet. DIETZEL ist Lizenznehmer der ARA sowie Intersroh und damit von der Rücknahme von Verpackungen befreit, ausgenommen Mehrwegverpackungen (Gitterboxen, Klapptrommeln, etc.), die bei Lieferung beigestellt werden. Wird diese Mehrwegverpackung nicht termingerecht frei einem Lager von DIETZEL zurückgestellt, wird sie entsprechend der jeweils gültigen Preise von DIETZEL in Rechnung gestellt. Für Leihtrommeln berechnen wir für die ersten drei Monate keine Gebühr, ab dem 4. Monat werden € 100,- Miete je Trommel und Monat in Rechnung gestellt.

2.3 Rechnungen sind mangels anderslautender Vereinbarung innerhalb von 14 Tagen ab Rechnungsdatum ohne Abzug zahlbar.

2.4 Der Kunde hat über Verlangen DIETZEL nach Maßgabe des Fortschrittes der Leistungsausführung angemessene Teilzahlungen zu leisten, auch wenn dies im Einzelvertrag nicht ausdrücklich festgehalten ist.

2.5 Der Kunde ist nicht berechtigt Forderungen gegenüber DIETZEL aufzurechnen. Davon ausgenommen sind nur rechtskräftig festgestellte oder von DIETZEL schriftlich anerkannte Forderungen. Dasselbe gilt für die Geltendmachung eines Zurückbehaltungsrechtes seitens des Kunden.

3. Zahlungsverzug

3.1 Die Einhaltung vereinbarter Zahlungstermine durch den Kunden ist eine wesentliche Voraussetzung für die (weitere) Vertragserfüllung durch DIETZEL. Ist der Kunden mit der vereinbarten Zahlung oder sonstigen Leistungen in Verzug, steht DIETZEL insbesondere das Recht zu,

- die Erfüllung der eigenen Verpflichtungen bis zur Bewirkung der rückständigen Zahlungen oder sonstigen Leistungen aufzuschieben,
- eine angemessene Verlängerung der Lieferfrist in Anspruch zu nehmen,
- vorbehaltlich der Geltendmachung eines größeren tatsächlichen Verzugschadens ab Fälligkeit Verzugszinsen in der Höhe von 8% p.a. zu verlangen und
- unter Setzung einer angemessenen Nachfrist vom Vertrag zurückzutreten.

3.2 Jedenfalls ist der Kunde zum Ersatz der Mahnspesen sowie sämtlicher Kosten, insbesondere vorprozessualer Kosten eines Gläubiger-

schutzverbandes, Inkassobüros oder Rechtsanwaltes verpflichtet.

4. Lieferung und Leistungsausführung

4.1 Eine Lieferfrist ist für DIETZEL nur dann verbindlich, wenn dies im Einzelvertrag ausdrücklich als verbindlich vereinbart worden ist. Diese beginnt mit Vertragsabschluss, nicht jedoch vor Eingang einer eventuell vereinbarten Anzahlung. Die Einhaltung der Lieferfrist durch DIETZEL setzt in jedem Fall die Erfüllung der Vertragspflicht durch den Kunden voraus.

4.2 Die Lieferfrist ist eingehalten, wenn bis zu ihrem Ablauf der Liefergegenstand von DIETZEL dem Kunden ausgefolgt, zur Versendung gebracht oder die Versandbereitschaft mitgeteilt wurde. Nachträgliche Änderungs- oder Ergänzungswünsche des Kunden verlängern die Lieferzeit entsprechend. Dasselbe gilt bei Eintritt unvorhergesehener Hindernisse, soweit solche Hindernisse nachweislich auf die Fertigstellung oder Ablieferung des Leistungsgegenstandes Einfluss haben, wie insbesondere Verzögerungen durch höhere Gewalt, Arbeitskämpfe, Streik, Aussperrung, Verzögerung in der Anlieferung wesentlicher Rohstoffe, Materialien oder Teile. Dasselbe gilt, wenn die genannten Umstände bei Sublieferanten von DIETZEL eintreten. Ist die Lieferung aufgrund solcher Umstände unmöglich, hat die DIETZEL das Recht, vom Vertrag zurückzutreten, ohne dass dem Kunden daraus Ansprüche welcher Art immer zustehen. Dies gilt auch für den Fall, dass die genannten Umstände während eines bereits vorliegenden Verzuges eintreten.

4.3 Falls die Absendung einer versandbereiten Ware ohne Verschulden von DIETZEL nicht möglich ist oder seitens des Kunden nicht gewünscht wird, hat DIETZEL das Recht, die Lagerung der Ware auf Kosten des Kunden vorzunehmen, wodurch die Lieferung als erbracht gilt. Die vereinbarten Zahlungsbedingungen bleiben dadurch unberührt.

5. Mitwirkung des Kunden

5.1 Der Kunde wird sicherstellen, dass alle erforderlichen oder zweckmäßigen Beistellungen (z.B. Informationen, Unterlagen, Hilfsmittel, technische Voraussetzungen, usw.) und Mitwirkungen (z.B. Spezifikationen, Abnahmen, usw.) des Kunden rechtzeitig, im erforderlichen Umfang und für DIETZEL kostenlos vollständig und mängelfrei erbracht werden.

DIETZEL ist nicht verpflichtet fachlichen oder kundenspezifischen Input auf ihren logischen Gehalt (Richtigkeit, Vollständigkeit, usw.) und ihre Eignung zu überprüfen.

5.2 Die dem Kunden obliegenden Mitwirkungen und Beistellungen sind wesentliche Aufgaben des Kunden. Erbringt der Kunde Mitwirkungen oder Beistellleistungen nicht, nicht rechtzeitig oder nicht ordnungsgemäß, so sind die hieraus entstehenden Folgen, wie etwa Verzögerungen und Mehraufwand, vom Kunden zu tragen.

6. Gefahrenübergang

6.1 In Ermangelung einer anderslautenden Vereinbarung gilt die Ware „ab Werk“ verkauft (Abholbereitschaft). DIETZEL liefert unversichert und unverzollt ab Werk. Teillieferungen sind, wenn nichts anderes vereinbart wurde, nach eigenem Ermessen von DIETZEL zulässig.

6.2 Die Gefahr geht mit der Bereitstellung der Lieferteile im Werk auf den Kunden über, und zwar auch dann, wenn Teillieferungen erfolgen, und von DIETZEL noch andere Leistungen, wie z. B. Übersendungskosten oder Anfuhr und Montage, übernommen werden.

6.3 Im Übrigen gelten vereinbarte INCOTERMS in der am Tage des Vertragsabschlusses gültigen Fassung.

7. Eigentumsvorbehalt und Zession

7.1 Bis zur vollständigen Erfüllung aller finanziellen Verpflichtungen des Kunden behält sich DIETZEL das Eigentumsrecht am Vertragsgegenstand vor.

7.2 Der Kunde hat das Recht, die Vorbehaltsware im gewöhnlichen Geschäftsverkehr und nur solange er nicht im Zahlungsverzug ist, zu veräußern. Zu anderen Verfügungen über die Vorbehaltsware (wie z. B. Sicherungsübereignung, Verpfändung) ist er nicht berechtigt. Jegliche Forderungen des Kunden aus der Weiterveräußerung der Vorbehaltsware werden im Zeitpunkt ihres Entstehens in der Höhe der DIETZEL zustehenden Forderungen an diese abgetreten.

7.3 Bei Zahlungsverzug, drohender Zahlungseinstellung oder im Falle der Zwangsvollstreckung gegen den Kunden ist DIETZEL befugt, die Vorbehaltsware zu demontieren und/oder sonst zurückzunehmen, ohne dass dies einem Rücktritt vom Vertrag gleichzusetzen ist. Der Kunde ist zur Herausgabe verpflichtet.

7.4 Der Kunde wird DIETZEL jederzeit alle gewünschten Informationen über die Vorbehaltsware geben. Von einer Pfändung oder anderwärt-

tigen Beeinträchtigung der Vorbehaltsware durch Dritte ist DIETZEL unverzüglich und unter Übergabe der notwendigen Unterlagen zu benachrichtigen. Der Kunde wird zugleich den Dritten auf den Eigentumsvorbehalt von DIETZEL hinweisen. Alle durch Zugriffe Dritter entstehenden Kosten trägt der Kunde.

7.5 Der Kunde ist verpflichtet, die Vorbehaltsware für die Dauer des Eigentumsvorbehalts sorgfältig zu behandeln.

7.6 Der Kunde erklärt sich ausdrücklich damit einverstanden, dass sämtliche, DIETZEL gegenüber dem Kunden zustehende Forderungen an Dritte zu welchem Zweck immer abgetreten werden können. Allfällige Zessionsverbote erlangen nur dann Rechtswirksamkeit, wenn dies im konkreten Einzelvertrag zwischen den Vertragsparteien explizit vereinbart wird.

8. Waren-Retouren

8.1 Warenretouren sind nur möglich, wenn dies zuvor ausdrücklich und schriftlich vereinbart wurde. Die Rücksendung hat frei einem von DIETZEL genannten Lager zu erfolgen. Die Waren müssen sich in neuwertigem und originalverpacktem Zustand und im aktiven Verkaufsortiment von DIETZEL befinden. In jedem Fall wird DIETZEL 15 % Manipulationsgebühr für Retouren innerhalb 12 Monaten nach Auslieferung verrechnen. Für Warenretouren von Lieferungen die länger als 12 Monate zurück liegen kann sich die Manipulationsgebühr je nach Aufwand erhöhen.

9. Gewährleistung

9.1 DIETZEL leistet Gewähr, dass die Leistung zum Zeitpunkt des Gefahrenübergangs (siehe oben Punkt 6.) nicht mit Fehlern behaftet ist, die ihre Tauglichkeit gegenüber der vereinbarten Leistungsbeschreibung aufheben oder mindern. Unerhebliche Abweichungen von der Leistungsbeschreibung bleiben unberücksichtigt. Aus Angaben in Katalogen, Prospekten, Werbeschriften und sonstigen schriftlichen oder mündlichen Äußerungen, die nicht ausdrücklich in den Einzelverträgen aufgenommen worden sind, können keine Gewährleistungsansprüche abgeleitet werden.

9.2 Der Kunde wird Leistungen von DIETZEL auf ihre Mängelfreiheit prüfen, bevor er sie produktiv nutzt. Der Kunde kann sich auf Gewährleistungsrechte nur berufen, wenn er DIETZEL binnen angemessener Frist schriftlich die aufgetretenen Mängel unter Bekanntgabe der für die Fehlererkennung zweckdienlichen Informationen, gemeldet hat. Die Beweislast für das Vorliegen eines Mangels im Zeitpunkt des Gefahrenübergangs liegt beim Kunden.

9.3 DIETZEL leistet in erster Linie durch Nachbesserung Gewähr. Die Nachbesserung erfolgt durch Mängelbeseitigung oder dadurch, dass DIETZEL Möglichkeiten aufzeigt, die Auswirkungen des Mangels zu vermeiden. Eine Ersatzvornahme (= Behebung des Mangels durch den Kunden oder vom Kunden beauftragte Dritte) ist jedenfalls ausgeschlossen.

9.4 Werden die mangelhaften Waren oder Teile zwecks Nachbesserung oder Ersatz zurückgesendet, trägt der Kunde die Kosten und Gefahr des Transportes. Die gemäß diesen Bestimmungen ersetzten mangelhaften Waren oder Teile stehen ausschließlich DIETZEL zur Verfügung.

9.5 Keine Gewährleistungspflicht für DIETZEL besteht insbesondere für solche Mängel, die auf unsachgemäßer Aufstellung durch den Kunden sowie diesem zurechenbaren Personen, unsachgemäßer Instandhaltung, unsachgemäßer oder ohne schriftlicher Zustimmung von DIETZEL ausgeführten Reparaturen oder Änderungen durch Dritte sowie auf verkehrszüblicher Abnutzung beruhen.

9.6 Die Haftung von DIETZEL aufgrund des besonderen Rückgriffrechtes gemäß § 933b ABGB endet jedenfalls 2 Jahre nach Leistungserbringung (siehe oben Punkt 6.). Dieses Rückgriffsrecht ist zudem der Höhe nach auf den zwischen DIETZEL und dem Kunden vereinbarten Preis der das Rückgriffsrecht auslösenden Leistung begrenzt.

9.7 Für Schadenersatzansprüche gilt Punkt 10.

10. Haftung

10.1 DIETZEL leistet Schadenersatz nur bei Vorsatz und grober Fahrlässigkeit, eine Haftung für leichte Fahrlässigkeit ist ausgeschlossen. Der Beweis dafür, dass Schäden von DIETZEL vorsätzlich oder grob fahrlässig verursacht worden sind, obliegt dem Kunden. Jede Haftung der DIETZEL ist der Höhe nach auf die mit dem Kunden vereinbarte Vergütung für die den Schaden unmittelbar verursachende Leistung begrenzt.

10.2 Die von DIETZEL gelieferten Waren bieten nur jene Sicherheit, die aufgrund von Zulassungsvorschriften, Betriebsanleitungen, Vorschriften von DIETZEL über die Behandlung des Kaufgegenstandes,

insbesondere im Hinblick auf allenfalls vorgeschriebene Überprüfungen und sonstige gegebene Hinweise, erwartet werden kann.

10.3 DIETZEL übernimmt in keinem Fall eine Haftung für Produktionsstillstand, entgangenen Gewinn, Nutzungsausfall, erwartete aber nicht eingetretene Ersparnisse, mittelbare Schäden oder Folgeschäden sowie für Schäden an oder Verlust von Daten.

10.4 Der Kunde wird in seinem Verantwortungsbereich angemessene Voraussetzungen schaffen, dass Schäden möglichst gering gehalten werden.

10.5 Schadenersatzansprüche verjähren binnen 12 Monaten ab Kenntnis von Schaden und Schädiger.

10.6 Die gegenständlichen Haftungsbeschränkungen gelten nicht für Schadenersatzansprüche nach dem Produkthaftungsgesetz (PHG) und für Personenschäden.

11. Schutzrechte Dritter

11.1 Werden durch die vertragsgemäße Nutzung der von DIETZEL gelieferten Leistungen Schutzrechte Dritter verletzt und wird deshalb dem Kunden die Benutzung ganz oder teilweise rechtskräftig untersagt oder droht nach dem Ermessen der DIETZEL eine solche Untersagung, so wird DIETZEL auf ihre Kosten nach Abstimmung mit dem Dritten entweder

(i) dem Kunden das Recht zur Nutzung verschaffen, oder (ii) die betroffene Leistung schutzfrei gestalten, oder (iii) die betroffene Leistung durch andere, mit entsprechender Leistungsfähigkeit ersetzen, die keine Schutzrechte verletzen. Erweisen sich diese Maßnahmen als undurchführbar oder unwirtschaftlich, rückerstattet DIETZEL die auf die betroffene Leistung entfallende Vergütung abzüglich eines angemessenen Benutzungsentgeltes für die Zeit bis zur Beendigung der Nutzung; auf Verlangen von DIETZEL stellt der Kunde die Nutzung einer betroffenen Leistung unverzüglich ein.

11.2 DIETZEL wird den Kunden gegen alle Ansprüche verteidigen, die aus einer Verletzung eines Schutzrechtes durch die vertragsgemäße Nutzung der von DIETZEL erbrachten Leistung durch den Kunden hergeleitet werden. DIETZEL übernimmt dem Kunden auferlegte gerichtliche Kosten und Schadenersatzbeträge (im Umfang der Haftungsregelung des Punktes 10.), sofern der Kunde DIETZEL von solchen behaupteten Ansprüchen unverzüglich und schriftlich benachrichtigt und DIETZEL alle Abwehrmaßnahmen und Vergleichsverhandlungen vorbehalten bleiben und der Kunde DIETZEL entsprechend unterstützt und die entsprechenden zur Rechtsverfolgung notwendigen Rechte und Ansprüche abtritt bzw. überträgt. Der Kunde darf von sich aus Ansprüche Dritter nicht anerkennen.

11.3 Für Schadenersatzansprüche des Kunden gegenüber DIETZEL aufgrund der Verletzung von Schutzrechten Dritter gilt Punkt 10. entsprechend.

12. Datenschutz/Vertrauliche Informationen

12.1 Beide Vertragsteile beachten die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen.

12.2 Die Vertragsparteien verpflichten sich, alle im Rahmen des Vertragsverhältnisses erlangten Kenntnisse, Daten, Unterlagen und sonstige Informationen, die ihnen zugänglich gemacht wurden oder zur Kenntnis gelangt sind, vertraulich zu behandeln. Vertrauliche Informationen dürfen ausschließlich für die Zwecke des betroffenen Einzelvertrages verwendet werden. Diese Verpflichtung besteht auch nach Vertragsbeendigung auf unbestimmte Zeit fort.

13. Gerichtsstand, anwendbares Recht, Erfüllungsort

13.1 Ausschließlicher Gerichtsstand für alle sich mittelbar oder unmittelbar aus dem Vertrag ergebenden Streitigkeiten ist das sachlich zuständige Gericht am Sitz von DIETZEL in Wien.

13.2 Der Vertrag bleibt auch bei rechtlicher Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen in seinen übrigen Teilen verbindlich. Das gilt nicht, wenn das Festhalten an dem Vertrag eine unzumutbare Härte für eine Partei darstellen würde.

13.3 Der Vertrag unterliegt ausschließlich österreichischem materiellem Recht unter einvernehmlichem Ausschluss des UN-Kaufrechts und der (nationalen und internationalen) Verweisnormen.

13.4 Für Lieferung und Zahlung gilt als Erfüllungsort der Sitz von DIETZEL in Wien, dies auch dann, wenn die Übergabe vereinbarungsgemäß an einem anderen Ort erfolgt.

General Terms and conditions of sale and delivery

1. General information

1.1 These General conditions of sale and delivery (hereinafter referred to as „General Terms and Conditions“ or „Terms and Conditions of Business“) shall apply insofar as the contracting parties have not explicitly agreed otherwise in writing, for all deliveries and services of DIETZEL GmbH (hereinafter referred to as „DIETZEL“). The details of such deliveries and services as well as the associated regulations are described in individual contracts („individual contracts“).

1.2 All offers made by Dietzel are at all times subject to change without notice. The individual contract only comes into effect upon written confirmation by DIETZEL or upon delivery. All individual contracts are subject to the Terms and Conditions.

1.3 DIETZEL explicitly reserves the right to make design and form changes to the subject of the contract in accordance with technical progress without prior notice.

1.4 Assurances, subsidiary agreements and amendments to the contract require a written statement in order to be effective. This requirement cannot be waived.

1.5 Amendments to the General Terms and Conditions shall become legally valid for all present and future business relations between the customer and DIETZEL as of the beginning of the month one month after the subsequent month following the customer's notification of such amendment, unless DIETZEL has received a written objection from the customer by that time.

2. Prices and Terms of Payment

2.1 In the absence of any agreement to the contrary, all prices of DIETZEL shall be quoted per unit or warehouse respectively excluding VAT. A freight allowance of € 500.00 to a delivery address delivered free of charge and unloaded shall apply for Austria. For orders of less than € 500.00 in value, a flat rate of € 50.00 will apply for transport costs. For Germany, a freight allowance of a limit of € 1,000.00 applies to a delivery address at no extra charge apart from unloading costs. For an order value of below € 1,000.00, a flat rate of € 120.00 for transport costs will apply. Delivery by crane lorry is possible on request and will be calculated according to hours and labour actually done. Unless otherwise agreed, the prices are calculated according to the prices valid on the day of the order.

2.2 The prices quoted include customary packaging. Any packaging required in addition to this will be charged in accordance with work actually done. DIETZEL is a licensee of ARA as well as Intersroh and is thus exempt from taking any returned packaging back, with the exception of reusable packaging (wire mesh boxes, folding troughs, drums, etc.) which is provided upon delivery. If such reusable packaging is not returned to a DIETZEL warehouse in due time, it shall be invoiced in accordance with DIETZEL's current prices. We shall not charge a fee for rental barrels for the first three months; from the 4th month onwards, € 100.00 rent per barrel and month shall be invoiced.

2.3 Unless otherwise agreed, invoices shall be payable within 14 days from the date of the invoice in the full amount.

2.4 Upon request, the customer may pay DIETZEL reasonable instalments in accordance with the progress of performance even if this is not expressly stipulated in the individual contract.

2.5 The customer shall not be entitled to offset claims against DIETZEL. The only exception applies to claims which have been legally established or acknowledged by DIETZEL in writing. The same shall apply to the assertion of a right of retention by the customer.

3. Default of payment

3.1 The customer's compliance with the agreed payment dates shall be an essential prerequisite for DIETZEL's (further) fulfilment of the contract. If the customer is in breach of the agreed payment or other services, DIETZEL shall, in particular, be entitled to:

- postpone the fulfilment of its own obligations until payments in arrears or other services have been effected,
- make use of a reasonable extension of the delivery period,
- subject to the assertion of a greater actual damage caused by default, demand default interest at the rate of 8% p.a. from the due date, and
- withdraw from the contract by setting a reasonable period of extension.

3.2 In any case, the customer is required to reimburse the fines as well as all costs, in particular pre-litigation costs incurred by the creditor protection association, collection agency or lawyer.

4. Delivery and service execution

4.1 A set delivery period shall only be binding for DIETZEL if this has been expressly agreed as binding in the individual contract. Such a period shall commence upon conclusion of the contract but not before receipt of any down payment which may have been agreed. DIETZEL's compliance with the delivery period shall in any case be subject to the customer's fulfilment of his/her contractual obligation.

4.2 The delivery period shall be deemed to have been complied with if DIETZEL has handed over the delivery item to the customer, brought it to dispatch or notified the customer that it is ready for dispatch by the time of its expiration. Subsequent change or supplement requests by the customer result in an extension of the delivery period accordingly. The same shall apply in the event of unforeseeable hindrances, insofar as such hindrances demonstrably influence the completion or delivery of the object of performance, such as, in particular, delays due to force majeure, industrial disputes, strikes, lockouts, delays in the delivery of essential raw materials, materials or parts. The same shall apply if the aforementioned circumstances occur with DIETZEL's sub-suppliers. If delivery is impossible due to such circumstances, DIETZEL shall be entitled to withdraw from the contract without the customer being entitled to any claims whatsoever. This shall also apply if the aforesaid circumstances occur during an already existing delay.

4.3 If it is not possible to send goods ready for shipment through no fault of DIETZEL's or if the customer does not wish to send the goods for whatever reason, DIETZEL shall be entitled to store the goods at the customer's expense, as a result of which the delivery shall be deemed to have been made. The agreed terms of payment shall remain unaffected thereby.

5. Customer collaboration

5.1 The customer shall ensure that all necessary or expedient provisions (e.g. information, documents, aids, technical prerequisites, etc.) and cooperation arrangements (e.g. specifications, approvals, etc.) of the customer shall be provided in due time, in the amount required, in full and free of defects, and free of charge to DIETZEL. DIETZEL shall not be obligated to check professional or customer-specific input for its logical content (appropriateness, completeness, etc.) and suitability.

5.2 The customer's cooperation and provision of input shall be essential tasks on the part of the customer. If the customer does not perform the agreed duties of cooperation, does not perform them on time, or does not perform them properly, the consequences resulting therefrom, such as delays and additional expenses, shall be borne by the customer.

6. Transfer of risk

6.1 In the absence of an agreement to the contrary, the goods shall be deemed sold „per works“ (readiness for collection). DIETZEL shall deliver uninsured and duty unpaid per works. Unless otherwise agreed, partial deliveries shall be permissible at DIETZEL's discretion.

6.2 Any risk shall pass on to the customer upon provision of the parts to be delivered at the factory, even if partial deliveries are made and DIETZEL also assumes other services, such as shipping costs or delivery and assembly.

6.3 In all other respects, agreed INCOTERMS shall apply according to the version valid on the date of conclusion of the contract

7. Retention of property and assignment

7.1 DIETZEL shall retain ownership of the contractual object until all financial obligations of the customer have been met in full.

7.2 The customer shall be entitled to sell the goods subject to retention of ownership in the ordinary course of business and only as long as he/she is not in default of payment. The customer shall not be entitled to dispose of the goods subject to retention of ownership in any other way (e.g. transfer by way of security, pledging). Any and all claims of the customer from the resale of the goods subject to retention of ownership shall be assigned to DIETZEL at the time they arise in the amount of the claims to which DIETZEL is entitled.

7.3 In the event of default of payment, imminent suspension of payment or in the event of execution against the customer, DIETZEL shall be entitled to dismantle and/or otherwise take back the goods subject to retention of ownership without this being equivalent to withdrawal from the contract. In such case, the customer shall be obliged to surrender the goods.

7.4 The customer shall provide DIETZEL with all requested information on the reserved goods at any time. DIETZEL shall be notified

immediately of any seizure or other impairment of the goods subject to retention of ownership by third parties and DIETZEL shall be provided with the necessary documents. At the same time, the customer shall inform the third party of DIETZEL's reservation of title. The customer shall bear all costs arising from third-party access.

7.5 Concerning the goods subject to retention of ownership, the customer shall be obliged to treat them with care and due diligence for the duration of the retention of ownership.

7.6 The customer explicitly agrees that all claims DIETZEL has against the customer may be assigned to third parties for any purpose. Any prohibitions of assignment shall only become legally effective in case of explicit agreement to that effect in the specific individual contract between the contracting parties.

8. Return of goods

8.1 Returns of goods are only possible if this has been explicitly agreed in writing beforehand. The goods shall be duly returned to a warehouse specified by DIETZEL. The goods must be part of DIETZEL's current active sales range, in new condition, and in their original packaging. In any case, DIETZEL shall charge a handling fee of 15 % for returns within 12 months after delivery. The handling fee may be increased for returns of goods from deliveries which are more than 12 months old depending on the actual work done.

9. Warranty

9.1 DIETZEL warrants that at the time of the transfer of risk (see point 6. above), the service is not subject to defects which cancel or reduce its suitability in relation to the agreed service description. Insignificant deviations from the service description shall not be taken into account. No warranty claims can be derived from the information contained in catalogues, brochures, advertising material and other written or oral statements that have not been explicitly included in the individual contracts.

9.2 The customer shall inspect DIETZEL's services to ensure that they are free of defects before making productive use of them. The customer may only invoke warranty rights if it has notified DIETZEL in writing of the defects which have occurred within a reasonable period of time and once he/she has provided DIETZEL with the information useful for identifying the defect. The customer shall bear the burden of proof for the existence of a defect at the time of the transfer of risk.

9.3 DIETZEL shall provide warranty primarily by rectification of defects. Rectification of defects shall be effected by eliminating the defect or by DIETZEL indicating ways to avoid the effects of the defect. Any substitute performance (= rectification of the defect by the customer or third parties commissioned by the customer) shall be excluded in any case.

9.4 If the defective goods or parts are returned to us for repair or replacement, the customer shall bear the costs and risk of the return transport. The defective goods or parts replaced in accordance with these provisions shall be exclusively available to DIETZEL.

9.5 DIETZEL shall have no warranty obligation in particular for such defects which are due to normal wear and tear or due to improper installation by the customer and persons attributable to the customer, improper maintenance, repairs or modifications by third parties carried out improperly or without DIETZEL's written consent.

9.6 DIETZEL's liability based on the special right of recourse pursuant to § 933b ABGB (Austrian Civil Code) shall in any event come to an end 2 years after performance of the service (see item 6. above). Moreover, this right of recourse shall be limited in amount to the price agreed between DIETZEL and the customer for the service giving rise to the right of recourse.

9.7 Item 10 shall apply to claims for damages.

10. Liability

10.1 DIETZEL shall only pay damages in the event of intent and gross negligence; liability for slight negligence shall be excluded. The customer shall be responsible for proving that DIETZEL has caused damage intentionally or by gross negligence. Any liability on DIETZEL's part shall be limited to the amount of the remuneration agreed with the customer for the service directly causing the damage.

10.2 The goods delivered by DIETZEL shall only offer the kind of security which can be expected on the basis of approval regulations, operating instructions, DIETZEL's regulations regarding the treatment of the object of purchase, and, in particular, with regard to any necessary inspections and other instructions which may be given.

10.3 In no event shall DIETZEL be liable for production stoppages, loss of profit, loss of use, anticipated but not incurred savings, indirect or consequential damages or for damages to or loss of data.

10.4 The customer shall create appropriate conditions in his/her area of responsibility so that damages are kept as minimal as possible.

10.5 Claims for damages shall become statute-barred within 12 months from the date of knowledge of damage and injuring party involved.

10.6 The present limitations of liability do not apply to claims for damages under the Product Liability Act (PHG) or for personal injury.

11. Third Party Property Rights

11.1 If the contractual use of the services supplied by DIETZEL infringes on the industrial property rights of third parties and if the customer is therefore banned from using such services in whole or in part by law or if such a prohibition is threatened at DIETZEL's discretion, DIETZEL shall, at its own expense and in consultation with the third party, either (i) procure the right of use for the customer or (ii) render the affected service free of protection or (iii) replace the affected service by others with corresponding performance which do not infringe any industrial property rights. If these measures prove to be unfeasible or uneconomical, DIETZEL shall reimburse the charge attributable to the affected service, excluding an appropriate user fee for the period until the termination of use; upon DIETZEL's request, the customer shall immediately cease using the respective service affected.

11.2 DIETZEL shall defend the customer against all claims arising from an infringement of an industrial property right through the customer's contractual use of the service provided by DIETZEL. DIETZEL shall assume any court costs and amounts of damages imposed on the customer (to the extent of the liability provision of item 10.) provided that the customer notifies DIETZEL of such alleged claims immediately and in writing; furthermore, DIETZEL reserves the right to take all defensive measures and to enter into settlement negotiations, whereupon the customer for his/her part, supports DIETZEL accordingly and assigns or transfers the corresponding rights and claims necessary for legal prosecution. The customer shall not be entitled to acknowledge third-party claims of his/her own initiative.

11.3 For customer claims for damages against DIETZEL due to the infringement of third party property rights, item 10 shall apply accordingly.

12. Data protection/Confidential information

12.1 Both contracting parties shall observe the relevant data protection regulations.

12.2 The contracting parties shall be obliged to treat as confidential all knowledge, data, documents and other information obtained within the scope of the contractual relationship which has been made available to them or which has come to their attention. Confidential information may only be used for the purposes of the individual contract concerned. This obligation also exists after termination of the contract for an indefinite period of time.

13. Place of jurisdiction, applicable law, place of fulfilment








13.1 Exclusive place of jurisdiction for all disputes arising directly or indirectly from the contract shall be the responsible court at DIETZEL's registered office in Vienna.

13.2 Even if individual provisions of the contract are legally ineffective, the remaining parts of the contract shall remain binding. This shall not apply if adherence to the contract were to pose unreasonable hardship to one of the parties.

13.3 The contract shall be governed exclusively by Austrian substantive law to the mutually agreed exclusion of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods and the (national and international) reference standards.








13.4 The place of fulfilment for delivery and payment shall be the registered office of DIETZEL in Vienna, even if the handover is carried out at a different location respectively.

Legende

			
halogenfrei HFT LSF0H 1)	flammschützend	Klassifizierung 2)	Druck- festigkeit
			
UV- Beständigkeit 3)	Temperatur- bereich	Schlag- festigkeit	

1) siehe „Halogenfrei – HFT – LSF0H“ auf Seite 283
 2) siehe „Klassifikation nach EN/IEC 61386: Elektroinstallationsrohrsysteme“ auf Seite 286
 3) siehe „UV-Stabilität (DIN EN ISO 4892-3)“ auf Seite 287

Symbols & abbreviations

			
halogen-free HFT LSF0H 1)	flame retardant	class 2)	compressive strength
			
UV- stability 3)	temperature range	impact strength	

1) siehe „Halogen-free – HFT – LSF0H“ on page 283
 2) siehe „classification according to EN/IEC 61386: conduit systems“ on page 286
 3) siehe „UV-Stability (DIN EN ISO 4892-3)“ on page 287

dim	Dimension
ID	Innendurchmesser
DN	Nennweite
AD	Außendurchmesser
Vp kl	Verpackungseinheit klein
Vp gr	Verpackungseinheit groß
KoGr	Konditionsgruppe
Art. Nr.	Artikelnummer
[St]	Stück
[m]	Meter
[mm]	Millimeter
Ø	Durchmesser
L	Länge
B	Breite
H	Höhe
T	Tiefe

dim	Dimension
ID	Internal diameter
DN	Nominal diameter
ED	External diameter
ps	Packaging unit small
pl	Packaging unit large
PrGr	Pricing group
Art. No.	Article number
[St]	piece
[m]	Metre
[mm]	Millimetre
Ø	Diameter
L	Length
W	Width
H	Height
D	Depth



DIETZEL GmbH

1. Haidequerstraße 3 – 5
1110 Vienna | Austria
Tel.: +43 1 760 76-0

Verkauf Österreich/Deutschland
verkauf@dietzel-univolt.com
www.dietzel.at

International Sales
export@dietzel-univolt.com
www.dietzel-univolt.com